



联合国  
贸易和发展会议

Distr.  
LIMITED

TD/B/COM.1/L.34  
26 March 2007

CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
商品和服务贸易及初级商品委员会  
第十一届会议  
2007年3月19日至23日，日内瓦  
议程项目3、4、5、6、7和9

### 委员会第十一届会议通过的议定建议

1. 委员会根据《圣保罗共识》，并根据贸易和发展理事会中期审查所达成的成果，意识到即将举行的贸发十二大，强调必须充当论坛的作用，以就如何尽量扩大从国际贸易体系和贸易谈判中取得的发展成果问题产生新的意见并提供政策指导和备选方案。委员会对秘书处的文件表示满意，并注意到关于普遍取得劳务、物流服务、审查能源部门和小型商品生产者的市场准入等问题的专家会议的报告和建议。委员会表示感谢捐助方为执行《圣保罗共识》与贸易有关的任务授权提供资源，并鼓励它们继续提供这种支助。

2. 委员会认为，商品生产和贸易的竞争力与回收率，以及支持多样化、减少对商品的依赖，这些是国际社会对发展中国家、特别是对非洲国家、最不发达国家和经济转型国家而言应开展的优先事项。商品市场、包括能源部门的波动对贸易与发展的影响需要加以处理。委员会同意，贸发会议应继续促进在商品问题上的国际合作与伙伴关系，在商品部门发展方面向发展中国家提供援助，向商品生产者提供咨询意见，教导他们如何增加在全球价值链和市场中的参与、对商品进行金融和风险管理、了解商品交易所的情况、对商品进行可持续发展。贸发会议应继续就农业、

林业和渔业产品、金属和矿物、石油和石油产品开展工作，并通过《生物燃料倡议》就生物燃料开展工作。委员会认识到，外国投资可以对生产商品的发展中国家、特别是最不发达国家发展基础设施作出重要贡献，并在这些国家、特别是在能源部门增加增值含量。

3. 贸易促进增长与发展及时及充分实现国际议定的发展目标，包括《千年宣言》内所载的各项目标，这是一项优先工作，因此，委员会欢迎最近重开多哈谈判，并相信所有有关各方都将努力争取一个雄心勃勃、平衡、全面和面向发展的成果。加入世贸组织和入世后的挑战也仍然是重要的考虑因素，委员会请贸发会议继续在这一领域开展工作。委员会同意，贸发会议应继续协助发展中国家与经济转型国家加强其在知情的情况下有效参与贸易谈判与区域贸易协定的能力。

4. 贸发会议应继续开展工作，帮助发展中国家与经济转型国家对更好地利用普惠制下的贸易优惠问题提高认识与了解，包括通过出版有关普惠制的手册等办法。

5. 要增加多哈工作方案所可能产生的惠益，就必须有一项拥有充足的、必要时附加的财政资源的全面的贸易援助一揽子方案。这项一揽子方案将解决贸易改革所带来的经济与社会代价和调整问题，通过满足供应能力需求等办法建设能力。委员会同意，贸发会议应继续促进成功落实和执行《贸易援助倡议》的工作。委员会支持贸发会议提供与贸易有关的强化技术援助、培训和能力建设工作。

6. 在多边贸易体系不断演变的同时，区域贸易协定也越来越多。委员会认识到，需要确定这些区域贸易协定如何可以促进发展，并了解这些程序与加强多边贸易体系的努力之间的交接点。委员会同意，贸发会议可以促进对这种交接点的审查，并协助发展中国家和经济转型国家增进其处理贸易协定的谈判能力。

7. 委员会强调因南方在国际贸易、特别是区内和区域间南南贸易方面的新的活力所产生的南南贸易机会，并强调这可以补充南北贸易。正在进行的关于开展在全球普惠制内的第三轮回合谈判有可能进一步增进南南贸易的扩展和经济合作，以补充已得到加强的南南区域一体化进程和南北贸易与经济合作。委员会同意，贸发会议应更加注重在商品、服务、世界贸易中新的和具有活力的部门的南南贸易，以及全球普惠制、南南区域贸易协定的联网与分析工具等问题。

8. 委员会表示关切的是，在国际贸易中更多地使用非关税壁垒，这种壁垒有可能抵消放宽关税给所有国家带来的惠益，尤其是对发展中国家可能出口的产品的非关税壁垒。具体而言，标准和技术规章必须以透明的方式制定，并不加歧视地加以运用，而不应给贸易造成不必要的障碍。委员会同意，贸发会议应继续就非关税壁垒问题开展创新的工作，包括通过贸发会议秘书长非关税壁垒问题杰出人士小组和多机构工作队开展工作，后者正在努力查明非关税壁垒、包括过境和境内措施，并对之加以分类和量化，着重于发展中国家、特别是最不发达国家所面临的问题，以便在贸易谈判中切实加以处理。贸发会议应继续酌情与其他相关组织合作，在其环境要求和市场准入问题协商工作队下继续就环境要求和市场准入问题开展工作。

9. 委员会认识到，让发展中国家、尤其是最不发达国家和经济转型国家更多地参与世界贸易中新的和有活力的部门将创造新的发展机会。委员会同意，贸发会议应继续在这方面开展工作。

10. 服务业经济、贸易和自由化通过《服务贸易总协定》和各项区域贸易协定，对发展中国家起着日益重要的作用，开创了新的机会，也带来了新的挑战。为了充分实现这一部门的潜力，委员会强调，必须建立和支持有竞争力的服务业供应能力，在发展中国家建立适当的政策、规范和体制框架。委员会同意，贸发会议应增加对服务部门评估、贸易谈判和对发展的影响的重视。

11. 委员会认为，可以通过发展联系贸易、环境与发展的机会，争取达到积极的经济、社会和环境目标。委员会同意，贸发会议应继续加强《生物贸易方案》及其对生物多样化产品和服务的生产与出口的积极的发展影响，继续就环境货物和服务以及绿色农业开展工作。贸发会议应继续在贸易政策和谈判的范围内、并在更广泛的可持续发展的背景下从事有关环境货物、服务和技术的工作。

12. 委员会注意到，必须鼓励发展竞争能力，并同意，贸发会议应按照《圣保罗共识》第 72 和第 95 段、联合国审查一套多边商定的管制限制性商业惯例的公平原则和规则各方面问题会议的规定，继续就竞争政策开展工作，并继续加强及时拟定和执行最适合发展需要的国家与区域竞争政策和法律的工作。

13. 委员会注意到进出口银行与发展金融机构全球网络第二届年会的报告，以及该网络为增进贸易筹资联系、特别是南南联系方面所作的努力。

14. 委员会强调，贸发会议可以为联合国各次大型会议的后续工作、包括《关于发展筹资的蒙特雷共识》的后续工作作出贡献。

15. 委员会回顾《中期审查》(TD/B/(S-XXIII)/7(Vol.1))第 32 (b)段。委员会注意到提议的各项面向发展的成果，包括秘书处提出的各项政策备选方案。

-- -- -- -- --